

Enciclopedia de la
cultura andalusí

Biblioteca de al-Andalus

محيي الدين ابن العربي ~ أبو محمد ابن حزم ~ لسان الدين ابن الخطيب ~ أبو الوليد ابن رشد ~
أبو مروان ابن حيان ~ أبو حيان الغرناطي ~ أبو محمد ابن البيطار ~ أبو حميد البكري ~ أبو بكر
ابن باجة ~ أحمد الرازي ~ أبو الخير الإشبيلي ~ أبو إسحاق ابن خناجة ~ أبو القاسم الزهراوي
~ إبراهيم الزرقالي ~ سليمان ابن جليل ~ أحمد ابن خاتمة ~ أبو بكر ابن اللبانة ~ أبو عبد الله ابن
مالك الطائفي ~ موسى ابن ميمون ~ نور الدين البطرودي ~ أبو بكر ابن قزمان ~ أبو القاسم ابن
الصفار ~ ابن سهل الإشبيلي ~ أبو الحسن ابن سعيد المغربي ~ أبو الحسن ابن السيد البطلوسي ~
أبو حامد ابن شهيد ~ أبو بكر ابن طفيل ~ أبو العباس العذري ~ أبو القاسم ابن عصفور ~ عبد
الرحمن ابن وافد ~ أبو عمرو الداني ~ أحمد بن مضاء ~ أبو عبد الله ابن الأبار القضاعي ~ أبو
عمر ابن عبد البر ~ أبو عمر ابن عبد ربه ~ أبو عبد الله ابن فرج القرطبي ~ عبد الملك ابن حبيب ~ أبو

De Ibn al-Labbāna a Ibn al-Ruyūlī



Fundación
Ibn Tufayl
de estudios árabes

ENCICLOPEDIA DE LA
CULTURA ANDALUSÍ

Biblioteca de al-Andalus:

De Ibn al-Labbāna a Ibn al-Ruyūlī

Dirección y edición
JORGE LIROLA DELGADO

Almería, 2006

Biblioteca de al-Andalus (BA)
(Obra completa: 7 volúmenes)

Edita: Fundación Ibn Tufayl de Estudios Árabes
C/ Al-Andalus, 9. 04008 Almería
e-mail: informa@ibntufayl.org
www.ibntufayl.org

Colaboran: Grupo de Investigación "Andalucía y sus relaciones con el Magreb" (Universidad de Almería).
Diputación Provincial de Cádiz. Servicio de Publicaciones.
Diputación Provincial de Jaén. Instituto de Estudios Giennenses.
Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Esport.
Diputación de Badajoz. Departamento de Publicaciones.
Ciudad Autónoma de Ceuta. Consejería de Educación y Cultura.
Comunidad Autónoma de la Región de Murcia. Consejería de Educación y Cultura.
Diputación Provincial de Toledo.
Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo (Zaragoza).

© Los autores
© Fundación Ibn Tufayl de Estudios Árabes

Portada: Nairuz Bakur
Maquetación: Jorge Lirola Delgado
Impresión: Escobar Impresores, S. L. El Ejido (Almería)

Reservados todos los derechos
Prohibida la reproducción total o parcial de la obra sin autorización
Depósito Legal: AL-107-2005
ISBN: 84-934026-0-5 (Obra completa BA)
ISBN: 84-934026-2-1 (Vol. 4. BA)
Printed in Spain. Impreso en España

FUENTES: IBN AL-ABBĀR, *Hulla*, II, 167-71 (nº 135); IBN BASSĀM, *Dajira*, III/1, 104-8; IBN BUŠRĀ, *Udda*, 422-3 (nº 281); IBN JĀQĀN, *Qalā'id*, ed. 'Āšūr, 223-4, 235-243 (nº 9), 324; IBN AL-JA'TĪB, *Amāl*, 209; IBN AL-JA'TĪB, *Yayš*, 195-209 (nº 12); IBN SA'ĪD, *Mugrib*, II, 275, 376-7 (nº 583); IBN ZĀKŪR, *Tazyin*, I, 437-41; AL-ISFAHĀNĪ, *Jarida*, III, 375-80 (nº 101); AL-MAQQARĪ, *Azbār*, III, 120-1; AL-MAQQARĪ, *Nafh*, ed. al-Biqā'i, II, 192; V, 135, 271; VI, 93; *Primera Crónica General de España*, II, ed. Menéndez Pidal, Madrid, 1977, 3ª reimpresión, 548-52, 560-1, 565, 568; AL-'UMARĪ *Masālik*, XVII, 338-40.

BIBLIOGRAFÍA: Además de las obras citadas en el texto: CASIRI, *Bibliobeca*, I, 104, 128, II, 45; CORRIENTE, *Poesía*, 156-7, 162, 211, 233-4, 239; GALLEGA ORTEGA, Teófilo, "El libro de la magia escrita sobre las galas de la fortaleza de Murviedro de Ibn Sa'īd al-Magribi", *Braçal*, 6 (1992), 93-100; GARCÍA GÓMEZ, Emilio, "Métrica de la moaxaja y métrica española. Aplicación de un nuevo método de medición completa al "Ġaiš al-tauših" de Ben al-Ḥaṭīb", *AA*, 39 (1974) 1-255; GARCÍA GÓMEZ, *Jarchas*, 353-60, 400; AL-GĀZĪ, *Muwaššahāt*, I, 132-161; GUICHARD, *Musulmans*, I, 66-7, 72, 297, 328; HUICI MIRANDA, Ambrosio, *Historia musulmana de Valencia y su región*, 3 vols., Valencia, 1970, I, 263-4, II, 38; MENÉNDEZ PIDAL, Ramón, *La España del Cid*, Madrid, 1967, 6ª ed. versión abreviada, 253-8, 288-305, 317, 359; NYKL, *Poetry*, 202-4; PÉRÈS, *Esplendor*, 70, 203, 228, 243, 252 y n. 67, 297, 368, 376, 451, 457, 463-4; SCHACK, *Poesía*, 201-4; SOBH, *Historia*, 1168-9.

[M. ARAGÓN HUERTA]

[739] **IBN AL-LŪNQA/AL-LŪNQUH, ABŪ I-ḤASAN:** ABŪ I-ḤASAN 'ALĪ B. 'ABD AL-RAḤMĀN B. YŪSUF B. MĀRWĀN B. YAḤYĀ B. AL-ḤUSAYN B. AFLAḤ B. QAYS B. SA'D B. AL-ḤASAN B. ṬARĪF B. 'ALĪ B. AL-ḤASAN/AL-ḤUSAYN B. YAḤYĀ B. SA'ĪD B. QAYS B. SA'D B. 'UBĀDA AL-ANŠĀRĪ AL-JAZRA'Ī AL-SĀ'IDĪ AL-'UBĀDĪ AL-ṬULAYṬULĪ, conocido por IBN AL-LŪNQA/IBN AL-LŪNQUH (Toledo, aprox. 425=1034-Córdoba, 498 ó 499=1104-6), médico experimentado.

Son Ibn al-Abbār e Ibn 'Abd al-Malik quienes ofrecen una información más completa del *nasab* (genealogía) de nuestro personaje entre su sexto antepasado, Aflaḥ b. Qays, y el ancestro de la familia, Sa'd b. 'Ubāda al-Anšārī, el célebre compañero del Profeta, aunque existen algunas dudas y variaciones en la cadena onomástica. Así Ibn 'Abd al-Malik precisa que dicha genealogía es incorrecta, pues Sa'īd no era descendiente de Qays b. Sa'd b. 'Ubāda, sino de Sa'īd b. Sa'd b. 'Ubāda, lo que justificaría que el nombre de Qays se haya omitido en alguna de las copias de la *Takmila* de Ibn al-Abbār, y añada que, según Ibn Ḥazm en la *Yamhara*, este Sa'īd b. Sa'd b. 'Ubāda tuvo descendencia en la alquería de Corbalán (*Qurbalān*), dependiente administrativamente de Zaragoza y hoy en la actual provincia de Teruel, por parte de

al-Ḥusayn b. Yaḥyā b. Sa'īd b. Sa'd b. 'Ubāda (Terés, "Linajes", 339). Ibn al-Zubayr sólo nos ofrece información hasta la quinta generación, pero confirma que Ibn al-Lūnquh es descendiente de 'Ubāda b. al-Šāmit.

Del mismo modo, Ibn 'Abd al-Malik está de acuerdo con Ibn al-Abbār en que no existe un parentesco directo entre Ibn al-Lūnquh y el poeta 'Ubāda Ibn Mā' al-Samā' (m. 419=1028 ó 421=1030), cuyo nombre completo reproducen ambos, aunque Ibn 'Abd al-Malik vuelve a ser más preciso y aporta datos del *nasab* de Ibn Mā' al-Samā' para justificar su teoría.

Parece claro que Abū I-Ḥasan había heredado el *laqab* (apodo) de su padre, o de cualquier otro antepasado, pues la mayoría de los autores lo citan como Ibn al-Lūnquh (Abū I-Jayr, *Umda*, I, 77; II, 408, 468, 509, 606; Ibn al-Abbār, *Takmila*, III, 179) o Ibn al-Lūnq (Ibn al-Zubayr, *Šila*, IV, 86); sólo Ibn 'Abd al-Malik (*Dayl*, VI/1, 250) se lo atribuye a él directamente al llamarlo al-Lūnquh. Este nombre es una clara arabización de la palabra latina *luengo* que, como explican Ibn 'Abd al-Malik e Ibn al-Zubayr, significa "largo". Por tanto, el nombre romance de Abū I-Ḥasan sería Ibn al-Lūnquh, con las variantes Ibn al-Lungo/ Ibn al-Longo / Ibn al-Lonco / Ibn al-Lunco, apellidos documentados en la zona de Toledo y Granada (Simonet, *Glosario*, 314-5).

Ibn al-Lūnquh nació en la ciudad de Toledo, en fecha desconocida, aunque podemos apuntar que debió de ser cerca del año 425 (=1034), si tenemos en cuenta la fecha de su defunción y que había realizado estudios de medicina con el conocido médico toledano Ibn Wāfid (389=999-476=1074), quien, por lo datos que poseemos, gozaba ya de bastante prestigio y experiencia cuando fue su maestro.

Ibn al-Lūnquh desarrolló la mayor parte de su actividad científica en la taifa toledana, que alcanzó su mayor esplendor durante el reinado del gran mecenas de las ciencias al-Ma'mūn Ibn Dī I-Nūn (g. 435-67=1044-75). Allí se dedicó a estudiar con gran entusiasmo las obras de los autores clásicos, sobre todo de Dioscórides (s. I d. C.) y Galeno (m. aprox. 200 d. C.), en compañía de su maestro Ibn Wāfid, gracias a lo cual adquirió amplios conocimientos en botánica y medicina.

Según parece también estudió y compartió intereses con los grandes tradicionistas y literatos de la época, ya que las fuentes nos informan de que transmitió de Abū Bakr Jāzīm b. Muḥammad (m. 496=1103), Abū Bakr Muḥammad Ibn al-Garrāb, Abū I-Ḥasan Yūnus Ibn Muḡīṭ (m.

532=1138), Abū Saʿīd al-Warrāq, Abū Šākīr ʿAbd al-Wāhīd Ibn Mawḥab al-Qabrī (m. 456=1064), Abū l-ʿAbbās Aḥmad al-ʿUḍrī (m. 478=1085), Abū ʿAlī al-Ḥusayn b. Muḥammad al-Gassānī (m. 498=1105), Abū ʿUmar Yūsuf b. ʿAbd Allāh Ibn ʿAbd al-Barr al-Namarī (m. 463=1071), Abū l-Qāsīm Aṣḥab b. al-Munāšif, Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. ʿAttāb (m. 462=1069), Abū Muḥammad ʿAbd Allāh b. Mūsā al-Šāriqī, Abū l-Muṭarrif ʿAbd al-Raḥmān b. Muḥammad b. Salama (m. 478=1085) y Abū ʿAbd Allāh Muḥammad b. Jalaf Ibn al-Šaqqāt (m. aprox. 485=1092), siendo con este último con el que, al parecer, tuvo una mayor relación. Desconocemos tanto el tipo de información que obtuvo de cada uno de estos autores, como el título de las obras y los lugares en que se produjeron las transmisiones.

Sus biógrafos describen a Ibn al-Lūnquh como una persona perseverante y celosa en la búsqueda de la ciencia y fue, precisamente, su buena formación y su prudencia, junto con su buen ojo clínico, lo que le llevaron a ser certero en sus tratamientos y a realizar experimentos médicos de gran utilidad, todo lo cual le proporcionó bastante prestigio.

Abandonó su ciudad natal, un poco antes de que los cristianos (*rūm*) se apoderaran de Toledo (*muharram* 478=mayo 1085), para instalarse en Badajoz, donde permaneció nueve años. Fue, posiblemente, en esta última ciudad donde conoció a Abū l-Jayr al-Isbīlī, al que instruyó en el campo de la botánica y la farmacología, y con quien compartió todos sus conocimientos, según cuenta el propio Abū l-Jayr en la *ʿUmdat al-taḥīb* —obra compuesta después de la muerte de Ibn al-Lūnquh—, al relatarnos, entre otras informaciones recibidas de su maestro, la detallada descripción de una variedad oriental de tomillo (*ḥašā ḥiḡāzīya*) y la curiosa curación de un epiléptico realizadas por Ibn al-Lūnquh (*ʿUmda*, II, 408, 468-9):

"... sus hojas tienen la misma forma y color que las del cantueso (*ustūjūdūs=Lavandula stoechas* L.), sólo que son más largas, más blandas y más anchas, y las puntas de estas hojas se vuelven y se retuercen un poco. Se extiende sobre la tierra como la zamarrilla (*yaʿayda=Teucrium polium* L.) y sus ramas son finas, cuadradas y duras. Sobre ellas hay una flor de color púrpura, menuda y de olor aromático. Y cuando se seca, se contrae. Esta especie es muy abundante en Oriente, donde se utiliza. He tenido conocimiento de esta descripción en casa del sabio Ibn al-Lūnquh, nuestro maestro. También, la he visto en casa de algunos boticarios encargados de las drogas, y yo mismo me he ocupado de ella y me consta que todo es correcto".

"Le hablé cierto día al maestro Abū l-Ḥasan Ibn al-Lūnquh —jen paz descanse!— de la planta peonía (*fāwi-*

niyā=Paeonia officinalis L.), pero él no la recordaba. Entonces, consultamos lo que decían Dioscórides y Galeno, y comprobamos que la descripción dada por ambos maestros coincidía con la de la rosa albardera (*ward al-aḥmar=Rosa canina* L.) y dijo el maestro: "Sí, yo encontré una vez una receta que contenía rosa albardera, la probé con un epiléptico e hizo que le desapareciera la epilepsia, porque él se había hecho un colgante con la planta; luego le di a beber un poco de la misma". Dijo que esta especie se encuentra, frecuentemente, en los campos y que su flor es blanca".

Ibn al-Lūnquh residió en Badajoz hasta el año 487 (=1094), luego se trasladó a Sevilla —probablemente atraído por las historias que su discípulo Abū l-Jayr le relataría sobre el esplendor de la taifa sevillana o quizá llamado por los nuevos gobernantes almorávides—, y allí continuó con sus prácticas médicas y botánicas, en compañía de los grandes maestros de la escuela agronómica andalusí, Ibn Baṣṣāl —a quien ya debía de conocer pues, como él, había abandonado Toledo ante el avance de la conquista cristiana— y el sevillano Ibn Ḥayyāy, instruyendo todos ellos a la nueva generación de agrónomos: el ya mencionado Abū l-Jayr y el granadino al-Ṭignarī, entre otros.

Más tarde, se trasladó a Córdoba, donde murió el año 498 (=1104-5) ó 499 (=1105-6).

En cuanto a su descendencia, sólo hay noticias de que tuvo un hijo, llamado al-Ḥasan, quien, junto con otros autores, fue el encargado de transmitirnos las pocas informaciones que nos han llegado de Ibn al-Lūnquh.

OBRAS:

⊙1. *Tāʿālīq fi l-ṭibb* (Notas sobre medicina).

Menciona estas notas o comentarios Ibn al-Abbār, quien las califica de útiles. Nada sabemos de ellas al no haberse conservado.

▪ Ibn al-Zubayr alude a otras obras, sin especificar el título ni el contenido.

FUENTES: ABŪ L-JAYR, *ʿUmda*, I, 77 (nº 144); II, 408 (nº 1556), 468 (nº 1900), 509 (nº 2122), 606 (nº 2608); AL-ḌĀHABĪ, *Tārīḡ*, XXXIV, 300-1 (nº 342); IBN AL-ABBĀR, *Takmila*, III, 179-80 (nº 447); IBN ʿABD AL-MALĪK, *Dayl*, VII, 250 (nº 502); IBN AL-ZUBAYR, *Šila*, IV, 86 (nº 163). BIBLIOGRAFÍA: ABŪ L-JAYR, *ʿUmda*, I, 18, 23, 24, 34; ʿĪSĀ, Aḥmad, *Muʿjam al-aṭibbāʾ min sanat 650 h. ilā yawmi-nā hādā* (*Dayl ʿUyūn al-anbāʾ fi ṭabaqāt al-aṭibbāʾ li-Ibn Abī Usaybʿa*), Beirut: Dār al-Rāʾid al-ʿArabī, 1982², 309-10; LIAVERO RUIZ, E., "Las Ciencias de la Naturaleza en la Taifa de Badajoz", *Baudiliús: El Reino Taifa de Badajoz. Estudios*, editado por Fernando Díaz Esteban, Madrid, Ietrúmero S. L., 1996, 159-78; SIMONET, *Glosario*, 314-5.

[E. LIAVERO RUIZ]

ما أعجب شأن القلم، يشربُ ظلمة ويلفظ نوراً

ابن برد الأصغر

*¡Qué maravillosa labor la del cálamo:
bebe oscuridad y vierte luz!*

Ibn Burd al-Asgar

رسالة حيي بن يقظان ~ رسالة في فضل الأندلس ~ المقتبس في أخبار الأندلس ~ العقد الفريد ~ الإحاطة
في أخبار غرناطة ~ ديوان ابن قزمان ~ مقدمة ابن خلدون ~ الذخيرة في معاصر أهل الجزيرة
~ رسالة الطوابع والزواجر ~ كتاب الأغذية ~ كتاب الفلاحة ~ الفتوحات المكية ~ كتاب في الصيئة ~
كتاب إقتباس الأنوار ~ كتاب الإقتصاد ~ كتاب الإستيعاب ~ كتاب المسالك والممالك ~ كتاب
المتين ~ المنص ~ الممتع في التصريف ~ القصيدة المقصورة ~ القوانين الفقهية ~ رجال الموطأ
~ الشاطبية ~ تاريخ علماء الأندلس ~ طوق الحمامة ~ كتاب طبقات الأطباء ~ كتاب طبقات النحاة ~
التيسير في القراءات ~ كتاب الوثائق ~ جمهرة أنساب العرب ~ منهاج البلغاء ~ فصل المقال ~ تدبير
المتوحد ~ الجامع في الأدوية المفردة ~ رحلة ابن جبير ~ شرح مقامات الحريري ~ كتاب التبيين عن
الحادثة الكائنة بدولة بني زيري في غرناطة ~ تحفة الألباب ~ العاصمية ~ ديوان ابن زمرق ~ مطمح



fundación
Ibn Tufayl
de estudios árabes